

Habaneras

6/5. 13/5. 20/5. 27/5

CONCIERTOS DEL SÁBADO



2017

PROGRAMA

Maurice Ravel (1875-1937)

Pièce en forme de Habanera (arreglo de G. Catherine)

Carl Kämmerer (fl. 1894- fl. 1903)

Habanera

Xavier Montsalvatge (1912-2002)

Spanish Sketch

Pablo Sarasate (1844-1908)

Habanera de Danzas españolas Op. 21

Isaac Albéniz (1860-1909)

Tango de España. Seis hojas de álbum Op. 165 (arreglo para violín y piano)

Ernest Redla (fl. 1901- fl. 1902)

Escamilla. Habanera

Zulema de la Cruz (1958)

Alma de habanera *

Jean Cras (1879-1932)

Habanera

Ernesto Halffter (1905-1989)

Habanera de Dos piezas cubanas (arreglo de H. Szering)

Miguel Bustamante Guerrero (1948)

Homenaje a Ernesto Halffter *

Manuel Quiroga (1892-1961)

Habanera

Camille Saint-Saëns (1835-1921)

Havanaise Op. 83

* Estreno absoluto

Mariana Todorova, *violín*

Mariana Gurkova, *piano*

Si desea volver a escuchar el concierto,

el audio estará disponible en www.march.es/musica/audios

Ni nació en La Habana ni tuvo su origen de Cuba. La habanera es un canto de ida y vuelta entre España y las colonias. Surgida como danza europea bailada con movimientos sensuales, arribó a Cuba llevada por los colonos para luego regresar al continente con su aire meloso y su métrica de balanceo. Entonces se arraigó en el imaginario de nuestros compositores, en particular franceses y españoles, como evocación de una visión exótica del “otro”, una música que mezclaba razas y hablaba de amores imposibles.

En mayo de 1927, Jean-Pierre Cras cumplía nueve años. Su padre, el compositor y marino **Jean Cras** decidió hacerle un regalo especial: una obra que había compuesto con la esperanza de que pudiera interpretarla. Por eso, su *Habanera* tiene un carácter didáctico que expone al joven violinista al exotismo caribeño. En realidad, esta visión exotista era un eco algo tardío de la cultura colonialista que caracterizó la Europa de la *Belle Époque*, y que aparece en obras como la *Pièce en forme de habanera*, de Ravel. Escrita originalmente para bajo y piano, y también con funciones didácticas, conoció más tarde numerosas transcripciones para otros instrumentos.

Mientras unos imperios se expandían, otros –como el español– declinaban. Entre 1878 y 1882, **Pablo Sarasate** compuso cuatro libros de danzas españolas a propuesta de la editorial Simrock, que ya había publicado, entre otras, las *Danzas húngaras* de Brahms y las *Danzas eslavas* de Dvořák. El violinista navarro incluyó en ellas esta “Habanera”, una pieza de salón amable, con melodía de inspiración española y numerosos alardes virtuosísticos. En 1911, cuando Cuba ya había dejado de ser una colonia española, el pontevedrés **Manuel Quiroga** se alzó con el Premio Sarasate, lo que impulsó su brillante carrera como violinista. Admirado por grandes intérpretes como Thibaud, Kreisler, Crickboom o Ysaÿe, en sus composiciones aún el encanto melódico con el lucimiento técnico. Un carácter distinto presentan las obras de **Xavier Montsalvatge**, creador de una estética personal que, con el nombre de “antillanismo” aún los ritmos caribeños con la vanguardia musical. Su *Spanish Sketch*, estrenado en 1944, es una breve pieza para violín y piano que evoca con nostalgia el ambiente de La Habana. Esta nostalgia está también presente en las *Dos piezas cubanas* de **Ernesto Halffter**, compositor recordado por **Miguel Bustamante** en su *Homenaje a Ernesto Halffter*. La obra, escrita a petición de las intérpretes que la estrenarán hoy, toma algunas células de la habanera halffteriana que se engarzan con material nuevo. También será estrenada en el concierto la pieza *Alma de habanera*, que la compositora madrileña **Zulema de la Cruz** ha compuesto para esta ocasión.

INTÉRPRETES

Mariana Todorova es Concertino de la Orquesta Sinfónica de RTVE desde 1997, estudió con S. Furnadjieva y en el Real Conservatorio Superior de Madrid con Víctor Martín. Ha ganado, entre otros, el Premio Sarasate de la Fundación Loewe y actuó con el Stradivarius del compositor. Como solista ha actuado con diversas orquestas europeas y españolas. Su repertorio se extiende desde el Barroco hasta la música de nuestros días, incluyendo estrenos y obras dedicadas de compositores actuales. Ha grabado para TVE, Canal Satélite, Radio Clásica y para el sello discográfico de RTVE. Recientemente ha actuado en la prestigiosa Carnegie Hall de Nueva York. Toca un violín Joseph Ceruti del año 1844.

Mariana Gurkova estudió en el Conservatorio Superior Nacional de Bulgaria con B. Starshenov y con Joaquín Soriano en el Real Conservatorio Superior de Madrid. Ha obtenido los máximos galardones en concursos nacionales e internacionales. Ha actuado en Europa, Estados Unidos, Brasil, México, India, Japón, Australia y Sudáfrica y bajo la batuta de los más importantes directores. Ha grabado para la RAI, RTVE, Radio Melbourne, Radio Yokohama y la Radiotelevisión búlgara. Actualmente es profesora en el Real Conservatorio Superior de Madrid.

Mayo 2017 CICLO Habaneras

sábado, 6 **Diego Fernández Magdaleno**, *piano*

sábado, 13 **Mariana Todorova**, *violín* y **Mariana Gurkova**, *piano*

sábado, 20 **Ricardo Gallén**, *guitarra*

sábado, 27 **Judith Jáuregui**, *piano*

Octubre 2017 CICLO Parodias y homenajes



FUNDACIÓN JUAN MARCH

Castelló 77. 28006 Madrid

Temporada
2016-2017



Entrada gratuita. Se puede reservar por internet. Los conciertos de los miércoles se pueden escuchar en directo por Radio Clásica, de RNE. Los conciertos de los miércoles y los domingos se pueden ver en directo a través de www.march.es/directo.

Boletín de música y vídeos en www.march.es/musica
Contáctenos en musica@march.es

